

QUEBRA-HÁBITO

PORTUGUÊS

SUCÇÃO DIGITAL

CAUSAS: Fome, insegurança; desejo de atrair atenção motivado pelo nascimento de um irmão, ou pelo ciúme oriundo por alguma modificação no lar, como separação dos pais, conflitos familiares; menor tempo de aleitamento materno.

IMPACTOS: Comprometimento da oclusão (mordida aberta anterior), espaço entre os dentes, estreitamento do maxilar, mordida cruzada, projeção dos incisivos superiores, alterações no desenvolvimento psicológico, alterações na fala, respiração bucal, bruxismo. Também pode comprometer alguns fatores como estética, autoestima, alimentação correta e até mesmo equilíbrio sistêmico.

TRATAMENTO: Toda abordagem deve ser feita com compreensão e paciência. Não devem ser adotadas posturas que levem o paciente a se sentir culpado por apresentar tal hábito, pois isso poderá acarretar um trauma para a criança. O acompanhamento deve ser feito pelo dentista em conjunto com um ortodontista, fonoaudiólogo, e algumas vezes com a ajuda do otorinolaringologista e do psicólogo. O ato de sucção tem etiologia multifatorial, e o sucesso de seu tratamento depende do entendimento e cooperação entre profissionais, familiares e o próprio paciente. A abordagem deve incluir também o tratamento dos distúrbios associados.

O QUEBRA HÁBITO é um produto inovador, de fácil uso, atuando como ferramenta no trabalho psicológico da criança tanto pelo profissional como pelos pais. A compreensão e a cooperação da criança são fundamentais para a mudança de hábitos, portanto desenhos lúdicos atraentes servirão de incentivo e reforço para o sucesso do tratamento. O QUEBRA HÁBITO deverá ser aplicado somente nos dedos utilizados na sucção para aumentar o foco de atenção da criança. A troca periódica do mesmo poderá ser realizada a cada avanço no abandono do hábito. O QUEBRA HÁBITO atua em casos de sucção digital inconsciente que tendem tornar o hábito cada vez mais frequentes e intenso. Nesses casos, despertar a percepção para o ato de levar o dedo à boca pode ser uma das primeiras e mais importante etapas para o trabalho psicológico da criança. O QUEBRA HÁBITO é um auxílio nesse processo, mas não deve ser considerado como meio de tratamento definitivo. A abordagem terapêutica deve ser sempre baseada na etiologia, e no envolvimento do paciente e sua família.

APLICAÇÃO: 1. A aplicação deve ser feita pelo Cirurgião-Dentista, ou um responsável, dessa forma ela não será encarada como uma brincadeira, mas como um tratamento; 2. A figura deve ser selecionada, recortada e deve-se retirar a película que protege a tatuagem; 3. O dedo onde será aplicado o QUEBRA HÁBITO deve ser limpo e a figura deve ser posicionada, apertando com força a impressão contra a pele; 4. Deve-se esfregar suavemente a figura com algodão umedecido, continuando sempre a apertar até que o papel fique transparente; 5. Retirar delicadamente o papel umedecido. Ele deve ser retirado sem forçar. Se ele resistir, é porque não estava suficientemente umedecido. Recomece

então a esfregar com o algodão; 6. Deixe o QUEBRA HÁBITO secar por alguns instantes. Ele pode durar até cinco dias; 7. Para retirá-lo, esfregue com algodão embebido de demaquilante suave.

ATENÇÃO - IMPORTANTE: O QUEBRA HÁBITO pode provocar reações alérgicas em crianças sensíveis aos componentes do produto. Neste caso interrompa qualquer utilização. Para as peles sensíveis, efetuar um teste nas costas da mão. Em caso de irritação, interromper qualquer utilização.

ENGLISH

THUMB SUCKING

CAUSES: Hunger, insecurity; desire to attract attention motivated by the birth of a sibling, or jealousy arising by any change in the home, such as parental separation, family conflict; shorter duration of breastfeeding.

IMPACTS: Compromising of occlusion (anterior open bite), space between teeth, tightening of the jaw, cross bite, projection of upper incisors, changes in psychological development, speech changes; breathing through mouth, bruxism. Can also compromise some factors such as aesthetics, self-esteem, proper nutrition and even systemic balance.

TREATMENT: All approaches must be made with understanding and patience. Stances that lead patients to feel guilty for having such a habit should not be taken as this can cause trauma to the child. Monitoring must be carried out by the dentist in conjunction with an orthodontist, speech therapist, and sometimes with the help of an ENT specialist and a psychologist. The act of thumb sucking has a multifactorial etiology, and the success of its treatment depends on understanding and cooperation between professionals, family members and the patient. The approach should also include the treatment of associated disorders.

HABIT-BREAKER is an innovative product, easy to use, that acts as a tool in psychological treatment of the child both professionally and by parents. The understanding and cooperation of the child are key to changing habits, so attractive, playful designs will serve as an incentive and reinforcement for successful treatment. HABIT-BREAKER should only be applied to the fingers used for sucking to increase the child's focus of attention. It may be changed periodically with every step forward in breaking the habit. HABIT-BREAKER works in cases of unconscious thumb sucking which tends to become an increasingly frequent and intensive habit. In these cases, making the child conscious of the act of putting fingers in the mouth can be one of the first and most important steps for the psychological treatment of the child. HABIT-BREAKER is an aid in this process, but should not be considered as a means of definitive treatment. The therapeutic approach should always be based on etiology, and on the involvement of the patient and family.

APPLICATION: 1. The application must be performed by a Dental Surgeon or a parent or guardian, so it will not be seen as a play, but as a treatment; 2. The figure should be selected, cut and the film covering the tattoo must be removed; 3. The finger where the HABIT-BREAKER sticker is to be applied must be clean and the figure should be positioned, pressing hard on the print against the skin; 4. Wipe the paper lightly with a damp or cotton wool, still pressing down. Stop when the paper has turned clear; 5. Remove the damp paper carefully. It should come

off without any effort. If it is difficult to remove, it is because it wasn't sufficiently damp. If this happens, start wiping again with the cotton wool; 6. Leave the HABIT-BREAKER to dry for a few minutes. It can last for up to five days; 7. To remove it, wipe it with cotton wool dampened with a gentle make-up remover.

WARNING - IMPORTANT: The HABIT-BREAKERS may cause allergic reactions. If this occurs, discontinue use immediately. For sensitive skin, test on the back of your hand first. In the event of irritation, discontinue use.

ESPAÑOL

SUCCIÓN DIGITAL

CAUSAS: Hambre, inseguridad; deseo de atención provocado por el nacimiento de un hermano, o por celos oriundos de alguna modificación en la estructura familiar, como separación de los padres, o conflictos familiares; desmame anticipado.

IMPACTOS: Perjudicial para la oclusión (mordida abierta anterior), espacio entre los dientes, estrechamiento del maxilar, mordida cruzada, proyección de los incisivos superiores, alteraciones en el desarrollo psicológico, alteraciones en el habla, respiración bucal, bruxismo. También puede afectar algunos factores como estética, autoestima, alimentación correcta y hasta el equilibrio sistémico.

TRATAMIENTO: Todo abordaje debe ser realizado de modo paciente y comprensivo. No deben ser adoptadas posturas que lleven al paciente a sentirse culpado por tener tal hábito, pues eso podrá provocar un trauma para el niño. El acompañamiento debe ser realizado por dentista en conjunto con ortodontista, fonoaudiólogo, y algunas veces con ayuda de otorrinolaringólogo y psicólogo. El acto de succión posee etiología de factor múltiple, y el éxito del tratamiento depende de la comprensión y cooperación entre profesionales, familiares y el propio paciente. El abordaje debe incluir también el tratamiento de los disturbios asociados.

El ROMPE HÁBITO es un producto innovador, de fácil uso, actuando como herramienta en el trabajo psicológico del niño para el profesional y para los padres. La comprensión y cooperación del niño son fundamentales para el cambio de hábitos, por eso dibujos lúdicos atractivos servirán como incentivo y refuerzo para el proceso de tratamiento. El ROMPE HÁBITO deberá ser usado sólo en los dedos succionados, para aumentar el foco de atención del niño. El cambio periódico de este podrá ser realizado a cada avance en el abandono del hábito. El ROMPE HÁBITO actúa en casos de succión digital inconsciente, que tiende a volverse cada vez más un hábito frecuente e intenso. En esos casos, despertar la percepción al acto de llevar el dedo a la boca puede ser una de las primeras y más importantes etapas para el trabajo psicológico del niño. El ROMPE HÁBITO es una ayuda para ese proceso, pero no debe ser considerado un medio de tratamiento definitivo. El abordaje terapéutico debe basarse siempre en la etiología, y no en el involucramiento del paciente y de su familia.

APLICACIÓN: 1. La aplicación debe realizarse por el Cirujano Dentista o un responsable, de esa forma no será vista como un juego, sino como un tratamiento; 2. La figura se debe seleccionar y recortar y también se debe retirar la película que protege el tatuaje; 3. El dedo donde se

aplicará el ROMPE HÁBITO debe estar limpio. Se debe colocar la figura y apretar con fuerza la impresión contra la piel; 4. Frotar suavemente el papel con algodón humedecido sin parar de apretar. Pare cuando el papel se quede transparente; 5. Retire con cuidado el papel humedecido. Se debe retirar sin forzar. Si resiste, es porque no estaba suficientemente humedecido. Empezce de nuevo a frotar con el algodón; 6. Deje secar su ROMPE HÁBITO durante algunos minutos. Puede durar hasta cinco días; 7. Para retirarlo, frotar con algodón con desmaquillador suave.

ATENCIÓN - IMPORTANTE: Los ROMPE HÁBITOS pueden provocar reacciones alérgicas, en cuyo caso se debe interrumpir su uso. Para pieles sensibles, realizar una prueba en el dorso las manos. En caso de irritación, interrumpir cualquier uso.



1050315 - 0102052017

Responsável técnico | Technical contact

Responsable técnico:

Sônia M. Alcântara - CR0-PR 4536

EC REP EMERGO EUROPE

Prinssesgegracht 20 - 2514 AP,

The Hague - The Netherlands

Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A

CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15

Rua Waldir Landgraf, 101 - Bairro Lindóia

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

CUSTOMER SERVICE

ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

+55 (43) 2101-3200

0800 727 3201 (Brasil)

sac@angelus.ind.br

www.angieoralcare.com

For the digital instructions, please access this QR Code.



Simbologia | Symbology | Simbologia:

	Manter seco. Keep dry. Mantener seco.
	Manter ao abrigo do sol. Keep under shelter of the sun. Mantener al abrigo del sol.
	Cuidado, consultar documentos acompanhantes. For care, see accompanying documents. Cuidado, consultar documentos adjuntos.

ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

ATENCIÓN: Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallos o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.